

# MANNTAL Á ÍSLANDI

## 1801

### SUÐURAMT

*Ættfræðifélagið gaf út  
með styrk úr ríkissjóði og Þjóðhátiðarsjóði  
og aðstoð Þjóðskjalasafns Íslands*

REYKJAVÍK  
PRENTSMIÐJAN HÓLAR HF.  
1978

# LOVSAMLING FOR ISLAND,

## INDEHOLDENDE

UDVALG AF DE VIGTIGSTE ÆLDRE OG NYERE LOVE OG ANORDNINGER, RESOLUTIONER, INSTRUCTIONER OG REGLEMENTER, ALTHINGSDOMME OG VEDTÆFTER, COLLEGIAL-BREVE, FUNDATSER OG GAVEBREVE, SAMT ANDRE AKTSTYKKER,

## TIL OPLYSNING OM

## ISLANDS RETSFORHOLD OG ADMINISTRATION

I ÆLDRE OG NYERE TIDER.

Samlet og udgivet af



Oddgeir Stephensen, og Jón Sigurðsson,  
Etatsraad og Directeur for  
det islandiske Departement.

Archivar og Althingssmand.

## SJETTE BIND.

1792—1805.

## KJÖBENHAVN.

Forlagt af Universitets-Boghandler ANDR. FRED. HØST.

Trykt hos S. Trier.

1856.

**1800.** som ved bemeldte Ret paakjendes, og hvori ikke blot afsiges Udeblivelses-Dom, skal udredes af den eller de tabende Parter og tilsvares af vedkommende for dem mødende Advokat, saafremt denne ikke var befalet i Sagen; og naar den Tabende ikke har ladet møde, eller, naar denne haver været forundt Beneficium og fri Prokurator, skal det erlæggende Gratiale, paa Gardens og Justitiarii Forlangende, efter Cancelliets Foranstaltning, af vedkommende Øvrigheder besørges indfordret, eller ved Udpantning inddrevet. Derefter du dig allerund, haver at rette, og Vedkommende Saadant til Esterretning at tilkjendegive. Befalende dig Gud. Skrevet paa Vort kgl. Slot Frederiksberg den 7. Novembr. 1800.

**12. Novbr.** **Kongelig Resolution ang. almindelig Folketælling i Kongens Riger og Lande. Frederiksberg den 12. Novembr. 1800<sup>1</sup>.** — Ligesom der i Aaret 1769 blev efter kongelig Befaling 15. Juni s. A. en almindelig Folketælling foretaget i Kongens Riger og Lande, foreslog Rentekammeret, at en ny almindelig Folketælling nu ved Aarhundredets Begyndelse maatte blive foretaget, og forelægger i den Henseende en Plan, væsentlig bygget paa Cancellieraad v. Eggens' og Chefen for Tabel-Comptoirer Mandix' Bemærkninger. De foreslaede Momenter ere især: 1) at Tællingen begynder paa en vis Dag, hvortil foreslaaes 1. Februar 1801, men paa Island, hvortil Esterretningerne ikke kunde sendes i dette Aar, „maatte Tællingen foretages efter nærmere Foranstaltning af Stiftamtmanden paa een og samme Dag i næste Aar, saasnat de desangaaende fornødne Befalinger kunne blive comunicerede alle Vedkommende”; 2) at Alle og Enhver inddrages under Tællingen; 3) at Tællingen paa Landet foretages ved Præsterne; 4) at i Tællingen beregnes det løbende Aar; 5) at Schemata sendes overalt omkring; 6) at Listerne sendes til Provsterne, derfra til Amtmændene og derfra til Stiftamtmanden og Biskoppen; 7) at Rentekammeret besøger Cancelliet tilstillede de fornødne Schemata, men at Cancelliet udfærdiger trykte Reskripter til de vedkommende Embedsmænd,

<sup>1)</sup> Reskr. 28. Novbr. og Canc. Circ. 29. Novbr. 1800.

som skulde iværksætte Tællingen (Forest. 4. Novbr. 1800). — **1800.** Rentek. Danske Relat. og Resol. Prot. 1800 Litr. B, Nr. 347; sammes Norske Relat. og Resol. Prot. 81, Nr. 106. **12. Novbr.**

Vi ville allern., at en almindelig Folketælling i Vore Riger Danmark og Norge, samt Island og Færøerne, skal foretages paa den herudi foreslagne Maade, og at den skal tage sin Begyndelse overalt i Danmark og Norge næstkomende 1. Februarii, og i Island og Færøerne saasnart skee kan i næste Aar. Iovrigt skal om denne Tælling gjennem Vort Danske Cancellie udfærdiges fornødne trykte Reskripter til alle Vedkommende, til hvilken Ende Vort Rentekammer tilstiller Cancelliet en Gjenpart af denne Forestilling, ligesom det og forsyner samme, saasnart mueligt, med de til Tællingen fornødne Materialier. Friderichsberg Slot den 12. Novembr. 1800.

**Forordning ang. Qvarantine-Indretninger. 14. Novbr. Khavn den 14. Novembr. 1800<sup>1</sup>.** — Denne Forordning, hvis fuldstændige Titel er: „Forordning angaaende Qvarantine-Indretningerne, samt de Forholdsregler, som de Søfarende, der anløbe Havne eller Kyster i Kongens Riger og Lande, bør iagttage, saavel som de Pligter, der paaligge de vedkommende Embedsmænd og øvrige Undersaatter i denne Henseende”, — er ikke publiceret i Island. Canc. 2. Depart. Registr. I, 644 (1800, Nr. 1780). Coll. Tid. 1800, S. 721-729, 743-746. Original-Aftryk hos Schultz. Qvart-Forr. for 1800, S. 181-189; Schou XIII, 90-98.

**Reskript til samtlige Biskopper i Danmark, Norge og Island, ang. en almindelig Folketælling. Khavn den 28. Novembr. 1800.** — Publiceret ved Landsoverretten i Island den 14. Septbr. 1801; jevnf. Minnsy. Tid. II, 462; ligeledes bekjendtgjort i Synodalforsaml. 1802. Canc. 2. Depart. Registr. I, 656<sup>b</sup>-658 (1800, Nr. 1845). Udrag i Coll. Tid. 1800, 754-758. Original-Aftryk som „Circulaire”

<sup>1)</sup> ophævet ved For. 8. Febr. 1805.

1800. paa et Ark i Folio. Fogtm. VI. 10, 804—816, ledsaget af  
 28. Novbr. Schemaer. Raadstue-Plakat 8. Decembr. 1800 i Qvart-Forr.  
 for s. A. S. 360—362; Schou XIII., 102. — Resultaterne af  
 denne Folketælling i Island (1. Febr. 1801) findes i Tabeller  
 sogne-, syssel- og amtsviis i Statistisk Tabelværk (ældre Række)  
 6. Hefte S. 158—179; provstie- og amtsviis i Coll. Tid. 1804,  
 S. 638, og i M. Stephensens „Eptirmæli átjándu aldar”, Leirárg.  
 1806. 16°. S. 219—221, jevnf. hans „Island i det attende Aar-  
 hundrede”. Khavn 1808. 8°, S. 270; sysselsviis i B. Thorsteins-  
 sons „Om Islands Folkemængde og oeconomiske Tilstand siden  
 Aarene 1801 og 1821 til Udgangen af Aaret 1833”. Khavn  
 1834. 8°; samt præstekalds-, syssel- og amtsviis i Johnsen's  
 „Jardatal á Íslandi”. Khavn 1847, 8°. 397—403.

Christian den Syvende &c. V. G. Overbevist om den Nutte, som nøiagtig Kundskab om Folketallet i Vore Riger og Lande efter Alder, Kjön og Næringsvei medfører, have Vi allern. besluttet, at en saadan Folketælling skal foretages overalt, saavel i Kjöbstæderne som paa Landet i Danmark, Norge, samt Island og Færøerne, og samme tage sin Begyndelse i Danmark og Norge næstkommende 1. Februar, der er en Søndag, og, forsaavidt samme ikke paa den Dag kan fuldendes, fortsættes de efterfølgende Søndage, samt i Island og Færøerne, saasnart skee kan i næste Aar og efter nærmere Foranstaltung af Vores Stiftbefalingsmand paa Island og af Landfogden paa Færøerne, dog at Tællingen ansees som begyndt den 1. Februar. — Ved denne Tælling iagttaages den Regel, at de Børn, som fødes efter den 1. Februar, men förend Tællingen endnu er fuldendt, ansees som ufdøte og tælles ikke; hvorimod de Personer, som maatte døe i det Tidsrum fra Tællingens Begyndelse indtil den er fuldendt, tælles som levende, paa det at af den hele Optælling kan erfares Folkemængdens virkelige Tilstand paa den bestemte Dag. — Under Tællingen inddrages Alle og Enhver, af hvad Stand de være maatte, saavel Indfødte som Fremmede, der paa den bestemte Dag opholde sig her i Rigerne, samt de Indfødte, der vel

kunne være fravaerende paa Reiser, men om hvilke 1800.  
 vides, at de enten her have deres sædvanlige Opholds- 28. Novbr.  
 sted, eller at de igjen agte sig tilbage for her at etablere sig. — Ligesom Vi ved Reskript til samtlige Vore Stiftbefalingsmænd og de af Vore Amtmaend i Danmark, der have Kjöbstæder under sig, saavel som Vor Overberghauptmand paa Vor Bergstad Kongsberg, have befalet, at Optællingen i Kjöbstæderne skal besørges, under Magistraternes Bestyrelse, af Rodemesterne, saaledes ville Vi, at denne Optælling paa Landet skal skee af Sognepræsterne, og at Degnen samt Skoleholderne i ethvert Sogn og Annex skulle gaae dem tilhaande derved. — For at lette Arbeidet ved Optællingen, maa det være Praesterne tilladt, hyer i sit Sogn, fra Prædikestolen at indkalde, til at møde for sig paa fornævnte 1. Februar, Huusfædrene fra saamange Byer og Gaarde eller Huse, hvis Indvaanere de formener at kunne paa den Dag faae optalte, for at angive de Personer, som opholde sig i deres Gaarde eller Huse, samt tillige for hver Person især at meddele de øvrige Efterretninger, som herefter ommeldes. — Og have Praesterne saaledes, efter foregaaende Bekjendtgjørelse fra Prædikestolen, paa hver af de efterfølgende Søndage at fortsætte Tællingen, indtil samtlige Sognets Indvaanere ere optalte og der over dem ere blevne forfattede Lister. — I de Sogne, hvor Hovedgaarde ere beliggende, bør Hovedgaards-Eierne, eller de Personer, som paa deres Vegne møde, være pligtige tillige at medbringe udførlig skriftlig Underretning om alle dem, som opholde sig paa Hovedgaardene. — Under Tællingen regnes Enhver til det Huus, hvori han sover. Naar en Person, som sædvanlig sover i et Huus, er fraværende, enten alene i Forretninger i Landet eller og udenlands, med det Forsæt at komme tilbage, f. Ex. til Søes, da regnes han til den Familie, fra hvilken han er bortreist og til hvilken han agter sig tilbage. — Ligesom Tællingen overalt bør skee gaard- og huusviis,

1800. saaledes at for hver Gaard eller Huus anføres alle deri 28. Novbr. værende Personer, saa bør ogsaa i Listerne hver Persons fulde Navn anføres tilligemed dens Alder, hvor-ved, i Henseende til Navnet, iagttages: at naar usædvanlige Navne forekomme, der kunne foranledige Uvished om Personernes Kjøn, maa dette tillige i Listerne benævnes, og i Henseende til Alderen, at det løbende men ikke det opfyldte Alders-Aar anføres, f. Ex. ved nyfødte Børn skrives 1, og ved den, som er i sit 26. Aar: 26 og ei 25. — For hver Person anføres hvad den er i Huset, saasom Mand, Hustru, Barn, Slægtning og da hvor nær, Tjenestetyende, samt Svend og Dreng, til Leie boende, Logerende, Indqvarteret o. s. v. — For hver Person maa gjøres Forklaring om den er gift første, anden eller hvilken Gang, eller ugift eller i Enkestand første, anden eller hvilken Gang. — Ligeledes maa Personernes Titel, Embede, Forretning, Haandværk og Næringsvei, eller hvad de leve af, anføres, samt saavidt de maaatte være vanføre eller leve af Almisse. I Særdeleshed anmærkes ved Huusmænd paa Landet, om de have Jordbrug eller anden Næringsvei. — Lövrigt, naar flere Familier boe i et Huus eller Gaard, da bør hver Familie særskilt anføres tilligemed de til samme hørende Personer. — Paa det at Tællings-Listerne kunne naae den mueligste Grad af Tydelighed, hyortil især udfordres, at de alle, saavidt passende, indrettes paa lige Maade og efter lige Regler, maaee Vedkommende meddeles de hosfølgende trykte udfyldte Schemata, der vise, hvorledes de Personer, der tælles, bør anføres, og i hvilke Rubriker de om dem forlangte Esterretninger bør anmærkes. Ligeledes maaee Vedkommende til Lettelse i Arbeidet meddeles det til Listernes Forfattelse tilstrækkelige Antal Ark Papir, hvorpaa Rubrikerne med deres Titler ere aftrykte. — Naar Listerne efter Schema ere forfattede og fuldsørte af Præsterne for deres Sogne og Annexer, skulle samme tilstilles Provsterne, for af disse nøie at eftersees: om ved en eller

anden Person nogen af de Esterretninger, som ere anbefalede, maaatte være forglemte, i hvilket Fald Listerne 28. Novbr. igjen bør tilstilles vedkommende Forfatter, for at udfylde det Manglende. — Derefter maaee disse Lister fra Provsterne tilsendes vedkommende Amtmænd, enhver for sit Amt, der ligeledes have at igjennemsee, og, efter Omstændigheder, at lade Listerne, ifald det behøves, af deres Forfatter omgjøres, førend de fra dem blive indsendte til Stiftamtmanden og dig, der, naar Intet ved Listerne findes at erindre, have at indsende samme til Vort Rentekammer. — Lövrigt maaee Vedkommende opmuntres til, uden Fordomme at anvende paa Optællingen al muelig Flid, samt derhos advares om, at drage Omsorg for, at denne Forretning skeer med mueligste Nöiagtighed, da de i modsat Fald, om Listerne nemlig ikke findes indrettede saaledes, som befælet er, maaee vente at erholde samme fra Rentekammeret tilbagesendte til Rettelse og Manglernes Udfyldelse. — Derefter du dig allerund. hayer at rette, og den fornødne Foranstaltning i Overeensstemmelse hermed at lade föie. Befalende dig Gud. Skrevet i Vor. kgl. Residentsstad Kjöbenhavn den 28. November 1800. [ad mandatum].<sup>1</sup>

<sup>1)</sup> Det medfølgende Schema, som blev sendt til Island, var som følger:

„Optegnelse paa Folketallet i N. N. Sogn under N. N. Amt, saaledes som det befandtes at være den 1. Febr. 1801, tilligemed Forklaring om enhver Persons Stand, Embede og Næringsvei, m. v.

| Byernes og Stederne Navne, samt Familierne Antal. | Personeernes fulde Navne i enhver Familie. | Hvad enhver Person er i Famili'en. | Personernes Alder, det lebende Alders-Aar iberegnet. | Ugift eller gift, og hvor ofte de have været i Ægte- eller Enkestand. | Personernes Titel, Embede, Forretning, Haandværk, Næringsvei, eller hvad de leve af. | Summa paa Folketallet i hver By og Sogn m. v.” |
|---|--|------------------------------------|--|---|--|--|
|   |  |                                    |  |   |  |  |